



دوره هفتم تقنینیه

جلسه ۱۶۵

صورت مشروح

# مذاکرات مجلس

( بدون مذاکرات قبل از دستور )

یکشنبه چهارم آبان ماه ۱۳۰۹ - ۳ جمادی الثانیه ۱۳۴۹

قیمت اشتراک سیالیانه  
داخله ۱۰۰ تومان  
خارجه ۱۲۰ تومان  
تک شماره: یکقران

مطبعه مجلس

# مذاکرات مجلس

صورت مشروح مجلس روز یکشنبه چهارم آبان ماه ۱۳۰۹ \* (۳ جادی الاخری ۱۳۴۹)

## فهرست مذاکرات

- |  |   |
|--|---|
| (۱) تصویب صورت مجلس                              | (۵) طرح و تصویب لایحه تفریح محاسبه ذخیره کافت سازی  |
| (۲) طرح و تصویب لایحه منع نشریات سوء             | (۶) اجازه فروش محل مدرسه شاهپور تبریز               |
| (۳) طرح و تصویب تفریح بودجه ۲۰۸ مجلس             | (۷) طرح قانونی نسبت تعیین تکلیف افتاد مستخدمین دولت |
| (۴) طرح و تصویب لایحه سرمایه انتقاعی معلومه مجلس | (۸) موقع دستور جلسه بعد - ختم جلسه                  |

مجلس يك ساعت و نیم قبل از ظهر بریاست آقای دادگر تشکیل گردید

### [ ۱ - تصویب صورت مجلس ]

صورت مجلس شنبه سوم آبان ماه را آقای مؤید احمدی (منشی) قرائت نمودند \* \* \*

[ ۲ - طرح و تصویب لایحه منع نشریات سوء ] کمیسیون قرائت میشود:

رئیس - خبر کمیسیون امور خارجه راجع بجلو گیری از انتشارات و چیز های مستهجنه خبر شور ثانی  
کمیسیون امور خارجه در جلسه ۲۹ - ۴ - ۱۰ ماه

\* \* \* عین مذاکرات مشروح بکصد و شصت و پنجمین جلسه از دوره هفتم تقنینیه . ( مطابق قانون ۸ آذرماه ۱۲۰۵ )  
دايره تند نویسی و تحریر صورت مجلس

\* \* \* اسامی غائبین جلسه گذشته که ضمن صورت مجلس خوانده شده است :

غائبین ! اجازه - آقایان : مجد ضبائی - حیدری - رهبری - دکتر ملک زاده - انسر - بوشهری - دکتر سنک - مفتی - محمدعلیبرزادولشاهی  
پالیزی - آصف - اعظم - حاج میرزا حبیب الله امین - فرشی - احتشام زاده - لرستانی - رحیم زاده - موقر - طباطبائی وکیلی -  
حاج سید محمود - بیات - حاج غلامحسین ملک - تیمور تاش -  
غائبین بی اجازه - آقایان : میرزا احتشام و نوق - عباسی - میرزا - محمدولی میرزا - حاج رحیم آقا - میرزا ابوالفضل - حاج حسین آقامهدوی  
شیخ علی مدرس - حاج حسن آقاي ملک -  
مدد بی اجازه - آقای مسعود



میشود بدولت و از این جهت آن قسمت وجوهی که جمع آوری شده بود اصلاً و فرعاً تسلیم شده است بدولت مطابق آن رأی مجلس و عایدات ۱۳۰۸ هم آنچه که نقد بوده تسلیم خزانه دولت شده و آنچه هم که مطالبات بوده و آن يك جزئی هم که باقیمانده است و مطالبات است بدهی خود ادارات دولتی است و صورتش تسلیم خزانه داری شده است که بحساب خودشان بگذاوند کاری که اداره مباشرت کرده است مطابق رأی مجلس بوده است حالا هر وقت که مجلس تصمیم دیگر گرفت و رأی دیگر داد باز مطابق رأی مجلس رفتار میکنند (صحیح است)

**فرروز آبادی** - اجازه میفرمائید؟

**رئیس** - خیر. آقای یاسائی

**یاسائی** - موافقم

**رئیس** - آقای کازرونی

**کازرونی** - بنده البته اعتراضی به اداره مباشرت ندارم بلکه از حسن جریان امور و مراقبتی که اداره مباشرت در اوضاع کار داشته خیلی هم متشکریم. در این مسئله که مذاکره شد و آقای ارباب جواب دادند راستیش بنده نمیدانم تکلیف ما در مقابل قانونی که گذرانیدیم چیست. بنده همچو تصور میکنم قانونی که گذرانیدیم و مبالغی که در نظر گرفتیم برای کارخانه کاغذ سازی بقوت خودش باقی است و نسخ نشده. اگر چنانچه مجلس عقیده دارد که ما آن قانون را نسخ کرده ایم ممکن است یا آقای مخبر یا آقای ارباب توضیح بدهند که کی و چه وقت و در تحت چه عنوان ما این قانون را نسخ کردیم. البته ما رأی دادیم که پولی که موجود شده بدولت داده شود ولی این دلیل بر این نیست که آن قانون هم ضمناً بلکه بعد از چندین ضمن که بگوئیم لغو شده، خیر بنده عقیده ام این است که قانون بقوت خودش باقی است اولاً باید تکلیف این قانون در اینجا معین شود و بعد در خصوص این ماده رأی بدهیم

**روحی (مخبر کمسیون محاسبات)** - عرض میکنم

در سابق مطابق قانونی که ما گذرانده ایم مفادش این بود که مجلس شورای ملی به اداره مباشرت اجازه بدهد که این پولهای صرفه جوئی را جمع کند از برای ایجاد کارخانه کاغذ سازی بعد دولت بر اثر يك خرجی که لازم داشت (دویست و پنجاه هزار تومان ذخیره بود) آمد و اظهار کرد وزیر مالیه وقت که يك پولی لازم شده است و مجلس در این جا دارد و بدهد و نظر ما این است که اصل آن قانون نسخ نشده است (بعضی از نمایندگان - صحیح است)

و آن قانون به قوت خودش باقی است (کازرونی - مسلم است) و ما الآن می توانیم رأی بدهیم که صرفه جوئی مجلس را اداره مباشرت مکلف است بفلان مصرف برساند چون قانون کاغذ سازی که نسخ نشده است پیشنهاد نسخ قانون هم که نشده چون پیشنهاد نسخ قانون را یا باید دولت بکند که از دولت همچو پیشنهادی نرسیده است یا مجلس که مجلس هم پیشنهاد نسخ آن قانون رانکرده است فقط گفتند این پول را بدهید ما لازم داریم ما هم گفتیم این پول را که سیصد هزار تومان یا دویست و پنجاه هزار تومان (نظر بنده این است) تا مدتی اداره مباشرت بدهد بدولت ولی ما نگفتیم که آن قانونی که راجع بکاغذ سازی است نسخ شود ما آن قانون را نقض نکردیم الا آن هم چون آن قانون بقوت خودش باقی است ما می توانیم رأی بدهیم که اداره مباشرت صرفه جوئی های سال ۱۳۰۹ را جمع آوری بکنند تا بلکه ماموق بشویم کارخانه کاغذ سازی را ایجاد کنیم و این معنی را بکنیم از بین نبریم. يك ملتی که می فریاد میزند که می خواهیم آثار ملی خودمان را حفظ کنیم آثار خودمان همین است که کارخانجات مفید بحال مملکت را ایجاد کنیم این است که بنده عقیده ندارم که آن قانون نسخ شده است حالا آقای ارباب که خودش یکی از اشخاص مطلع و دقیق است و کاملاً از جریانات مسبوق است و میدانند اگر در این موضوع چیزی را ملتفت است و اطلاع دارند بیان کنند که ما بفهمیم و الا ما نمیدانیم که آن قانون نسخ شده باشد.

**رئیس** - آقای ارباب

**ارباب کیخسرو** - البته تصدیق میفرمائید که يك قانون خاصی نسبت بکاغذ سازی در مجلس تصویب نشده است ان چه که مجلس رأی میداد نسبت بکاغذ سازی همیشه در ضمن بودجه سالانه بود. در ضمن بودجه سالانه همیشه تذکر میداد امسال بخصوص برای کارخانه کاغذ سازی ذخیره شود و مطابق آن رأی که مجلس میداد اداره مباشرت هم همیشه اطاعت میکرد و عمل میکرد و ذخیره میکرد و بعد در ضمن آن لایحه مخصوص کاغذ سازی که این جا طرح خواهد شد اگر لازم باشد قبلگی که بدولت داده شده است تمامش بنده بعرض میرسانم. بعد در سوم دی ماه ۱۳۰۸ که آن قانون از مجلس گذشت تصویب کردید که تمام وجوه عایدی حاصله تا حالا پرداخته شود بخزانه دولت و تصور میکنم که در آن جا ذکر شده بود حالا و بعد ها ولی این را بطور یقین نمی توانم عرض کنم... (آقا سید یعقوب و کازرونی - خیر بعد را نداشت) ارباب عرض میشود این فرع بر این است که الان قانونش را بخوانند و مراجعه بفرمایند ما تا آخر سال ۱۳۰۸ را مطابق آن قانون مکلف بودیم بپردازیم و پرداختیم. عرض میشود راجع بسال ۱۳۰۹ در وقتی که بودجه ۱۳۰۹ تقدیم مجلس شد از نقطه نظر اینکه يك همچو لایحه دولت تقدیم کرده بود و تصویب شده بود در ضمن آن بودجه که بمجلس تقدیم شد و تصویب گردید دیگر ذکر از کارخانه کاغذ سازی نشد برای اینکه در ضمن تمام بودجه های سالانه این ذکر می شد و در این بودجه نشد از این جهت در آن موقع لازم بود اگر آقایان نمایندگان محترم ضروری میدانستند يك تذکری بدهند تا این قسمت مزید بشود و آن بودجه به این شکل گذشته است که عایدات باید تسلیم خزانه دولت بشود یعنی در عوض آن پولی که باید از دولت بگیرند این قسمت را محسوب کنند. حالا بطوریکه عرض کردم آنچه که نسبت بگذشته اداره مباشرت کرده است مطابق رأی مجلس بوده است (صحیح است) حالا هم مجلس شورای ملی هر طور صلاح میداند و بهتر میداند که ترتیب دیگری اتخاذ کند هر قسم که رأی بدهد

مباشرت مجلس اطاعت میکند مباشرت مجلس که کبر دیگری نیست مباشرت مجلس از کسانی است که مجلس خودش معین می کند با مستخدمین مجلس آند که البته همه تابع رأی مجلس اند و مطیع اوامر مجلسند ( صحیح است ) و وقتی که رأی مجلس برای تمام مملکت محترم است و همه اطاعت دارند البته برای مستخدمین خودش بمراتب اولی ( صحیح است ) بنابراین هر قسم که مجلس شورای ملی تصویب فرماید و رأی بدهند مباشرت مجلس اجرا می کند . عرض کردم آنچه که در گذشته عمل شده است مطابق رأی مجلس بوده است ( صحیح است ) حالا هم آقایان نمایندگان محترم هر نظریه را برای آئینه دارند رأی بدهند البته مطاع است . ( صحیح است )

**مخبر** - عرض کنم بطوریکه آقای ارباب اشاره فرمودند ما یک لایحه داریم بعد از این لایحه راجع بتفریع بودجه کارخانه کاغذ سازی . آقایان خوبست عجله باین لایحه رأی بدهند که بگذرد بعد بآن لایحه که رسیدیم قانونش را هم فرستادم بیاورند از آن مطلع میشویم و اگر اصلاحی هم لازم شد در آن موقع بکنید در آن جا بهتر است ( صحیح است )

**رئیس** - مذاکرات کافی است ؟

**کازرونی** - خیر

**رئیس** - بفرمائید چرا کافی نیست

**کازرونی** - برای اینکه فرستاده اند آن قانون را بیاورند ( مخبر - عرض کردم بماند برای آن لایحه ) و تا آن قانون نیامده که کور کورانه نمیشود تصویب کرد و رأی داد پس

بهر این است قدری تأمل کنیم تا آن قانون بیاید و مطالعه بشود و از روی بصارت رأی بدهیم تا نتیجه اش خوب باشد **رئیس** - آقایان موافقین با کفایت مذاکرات قیام فرمایند .

( اکثر قیام نمودند )

**رئیس** - تصویب شد رأی میگیریم بماده دوم به مبلغ پنجاه و هشت هزار و یک صد و بیست و پنج تومان و دو هزار و پانصد دینار موافقین قیام فرمایند . ( اغلب برخاستند )

**رئیس** - تصویب شد . مذاکره در کلیات است . مخالفی نیست ؟ ( اظهاری نشد ) رأی میگیریم بمجموع قانون موافقین ورقه سفید خواهند داد ( اخذ و استخراج آراء بعمل آمده و هفتاد دو ورقه سفید تعداد شد )

**رئیس** - عده حاضر در مجلس هشتاد و پنج . با اکثریت هفتاد و دو رأی تصویب شد .

( ۴ ) - **طرح و تصویب لایحه سرمایه انتفاعی مطبوعه مجلس** خبر کمیسیون محاسبات مجلس راجع بده هزار تومان اعتبار سرمایه انتفاعی مطبوعه مجلس قرائت میشود :

کمیسیون محاسبات بعد تدقیقات لازمه عین ماده واحده پیشنهادی اداره مباشرت را راجع به تثبیت مبلغ ده هزار تومان سرمایه انتفاعی مطبوعه مجلس و انتقال اصل سرمایه مزبوره را در آخر هر سال بسال بعد تصدیق و تصویب آن را تقاضا مینماید

**رئیس** - ماده واحده قرائت میشود :

ماده واحده - مجلس شورای ملی بمباشرت مجلس

- آقایان ذوالقدر - قاضی نوری - ایزدی - طابانی - فرخت - آناسید یعقوب - اورنگ - بجوی - طلوع - انجمی - بنکدار - اسعد - اباخان - مهدوی - مقدم - هراقی - ساکینان - دیوان یکی - ملک آرائی - لاریجانی - نهیمی - کازرونی - چشیدی - ارکانی - حبیبی - شریفی - قراقرزلو - طباطبائی دیا - اشقیانی - دهبانی - مصباح فاطمی - وهابزاده - اقبال - ملک مدنی - صادقی - بزک نیا - شهداد - مولوی - دکتر لقمان - آقا - بد کاظم - امیر ابراهیمی - آیه اله زاده شیرازی - فرزند - حسن علی - مؤید احمدی - کازرونی - حسنعلی - برزای دولتشاهی - مهدود - امیر دولتشاهی - سیدابراهیم ضیاء - دکتر عظیمیا - روحی - میرزا حسن - کیخسرو شاهرخ - طالش خان - آقایان - دبستانی - یاسائی - اعتبار - بیات - اسفندیاری - جلایی کفائی - طاهری - طباطبائی وکیلی - نوری - خواجوی - حکمت - مفتی - اسکندری - بیات - کو - مصدق جهانشاهی -

اجازه میدهد که مبلغ ده هزار تومان مأخوذه در ۲۱ بهمن ماه ۱۳۰۶ را بعنوان سرمایه انتفاعی در مطبوعه مجلس نگاهداشته و اصل محاسبه آنرا در آخر هر سال بسال بعد نقل دهد .

**رئیس** - ماده واحده مطرح است . مخالفی نیست ؟ آقای عدل بفرمائید .

**عدل** - بنده مخالفی ندارم فقط خواستم این را توضیح بدهند که این مبلغ ده هزار تومان سرمایه انتفاعی چیست و برای چه نگاه میدارند این را توضیح بدهند .

**رئیس** - آقای ارباب بفرمائید

**ارباب کبکسر** - در موقعیکه اصل قانون اعتبارش پیشنهاد بمجلس شد در آنجا مفصلاً عرض شد چون آن بودجه که تصویب میشود برای مطبوعه مجلس برای مخارج جاری مطبوعه مجلس است و این یک سرمایه میخواهد برای خرید کاغذ و سایر چیز ها که همیشه باید داشته باشد که مورد احتیاج دولت و سایر مراجع کنندگان است که می خردند و پول میدهند برای ذخیره و این چیز ها لازم بود که یک اعتباری داشته باشند که آن متاعی که لازم است همیشه در انبار مطبوعه مجلس باشد برای مورد احتیاج - این لوازم را ذخیره میکنند از قبیل لوازم صحافی کاغذ و چیز های دیگر که وقتی رجوعات می شود داشته باشند و بدهند یک چیزی هم منفعت میبرد از این جهت این سرمایه ایست که پیشنهاد شده و این سرمایه در آنجا میماند

**رئیس** - آقای آقا سید یعقوب .

**آقا سید یعقوب** - بنده با آقای ارباب هم صحبت کردم و مذاکره کردم که ابداً محتاج باین پیشنهاد و این لایحه نیستید و اداره مباشرت احتیاجی بگذاردن این ماده ندارد برای خاطر اینکه بر طبق قانون متمم بودجه ۱۳۰۵ ماده اولک مبلغ بیست هزار تومان اعتبار بسیار یعنی همیشگی برای مطبوعه مجلس تصویب شده است بعنوان سرمایه انتفاعی

( مخبر - مال چند سال ؟ ) حالا عرض میکنم مال سال ۱۳۰۵ است بعد در سال ۱۳۰۶ آمده است تصویب شده است که در موقع لزوم از وزارت مالیه اخذ شود معذک آن اداره مباشرت این بیست هزار تومان را نگرفته است در صورتیکه مجلس اجازه داده است که بگیرد و از اعتبار مذکور بموجب درخواست صادره در ۳۱ اردیبهشت ۳۰۶ مبلغ ده هزار تومان از وزارت مالیه در ۲۱ بهمن اخذ بعنوان سرمایه مطبوعه برای خرید کاغذ و لوازم صحافی لازمه اختصاص یافته و این سرمایه همیشه در مطبوعه مجلس موجود و بطور سیار از هر سال بسال رفته است در ۳۰۵ مجلس اجازه داد و اعتبار داد باداره مباشرت که بیست هزار تومان برای تقویت و مخارج انتفاعی مطبوعه مجلس بگیرد مطبوعه مجلس محتاج نشد و ده هزار تومان بیشتر نگرفت از ۳۰۶ به ۳۰۷ انتقال پیدا کرد از ۳۰۷ به ۳۰۸ انتقال پیدا کرد دیگر حالا محتاج باین نبود این را بنده تعجب میکنم که چطور آقای عدل مقدمه لایحه را ندیده اند اصلاً این لایحه محتاج الیه نیست بعد آقای ارباب فرمودند که چون وزارت مالیه از برای تکمیل حساب و از برای اینکه خیلی روشن باشد این اعتبار را خواستند که سال بسال گرفته شود این تقاضای وزارت مالیه اصلاً معنی ندارد که سال بسال گرفته شود وقتی مجلس این اعتبار سیار را میدهد و در بودجه بعد سلب نمیکند همینطور این اعتبار بقوت خودش باقی است و دیگر معنی ندارد که هر سال اداره مباشرت محتاج باشد که بگوید اعتبار بدهید خیر از هر سال بسال دیگر منتقل میشود که اداره مباشرت راحت باشد مگر وقتی که خودش بیاید پیشنهاد کند که محتاج بده هزار تومان نیستیم و خود مطبوعه مجلس قدرت دارد اینقدر که اداره خودش را بگرداند فقط اینجا يك موضوعی است که آقای روحی تذکر دادند که در اینجا يك دست و پائی بکنیم برای آن مرده که بی جهت مرده است و زنده اش کنند که عوائدی که از این راه حاصل میشود از سال ۱۳۱۰ که شروع بنوشتن بودجه میکنند عوائدش را جمع آوری کنند از برای

توسط مباشرت مجلس شورای ملی بشرح صورت منضمه عاید و محاسبه آن با وزارت مالیه تصفیه و پرداخت شده است مبلغ ۹۹۶۱۱۷۰۰ تومان تصویب میشود.

ماده دوم - از بابت حقوق و مخارج متخصص کاغذ سازی که از محل سرمایه مربوطه مطابق قوانین مصوب ۳ تیر ماه و ۱۴ بهمن ۱۳۰۷ و ۱۵ اردیبهست ۱۳۰۸ بشرح صورت ضمیمه بمبلغ ۶۷۱۱۷۰۰۰ تومان پرداخته شده است تصویب میشود.

رئیس - چون اظهار رغبت شد که ماده که در خصوص صرفه جوئی تصویب شده است قرائت بشود حاضر است قرائت میشود

ماده واحده - مجلس شورای ملی به اداره مباشرت مجلس شورای ملی اجازه میدهد که عوائد از سال ۱۳۰۵ به بعد مطبوعه مجلس و باغ بهارستان و صورت مشروح مذاکرات مجلس و صرفه جوئیهای ۱۳۰۶ و ۱۳۰۷

بودجه مجلس شورای ملی را که سابقاً بر طبق ماده چهارم قانون مورخه بیست و هشتم اسفند ۱۳۰۵ در مواد

چهار و پنج و شش قانون مورخ ۲۶ فروردین ۱۳۰۷ برای احداث کارخانه کاغذ سازی و اعزام محصل باروبا تخصیص داده شده بود بانضمام منافعی که از تودیع آن در بانک حاصل شده است پس از وضع مخارجی که پرداخت یا تعهد قطعی شده است بوزارت مالیه مسترد دارد

رئیس - کلمه به بعد را یاد داشته باشید آقای آقا سید یعقوب - کلیات مطرح است مخالفی نیست؟

(نماینندگان - خیر) رأی میگیریم بمرور درمواد موافقین قیام فرمایند.

(اکثر قیام نمودند)

† اسامی رأی دهندگان - آقایان: فرمند - صادقی - مؤید احمدی - آقا سید کاظم - اسدی - حکمت - مصباح‌طابی - فهیمی - بزرک‌نیا - خواجوی - فنوچی - دکتر لیمان - شهداد - دبستانی - طباطبائی وکیل - اقبال - شریفی - ذوالقدر - یات‌ماکو - مفتی - ظفری - طاهری - ملک مدنی - ساکنیان - مسعودی - کبیسرو شاهرخ - کفائی - فولادوند - رحیمی - مقدم - اسکندری - حسن طوی - دربانی - مسعود - آقایان - بیات - وهاب زاده - افندی - ایلخان - فراگوزلو - طالشان - چشیدی - دیوان بیکی - شریعت زاده - آشتیانی - اسعد - مولوی - حبیبی - جلای - آقا سید یعقوب - شیبان - ارکابی - عظیمی - میرزا بانس - طلوع - مصدق جهانشاهی - لاریجانی - بنگدار - طهرانی - ملک آرائی - کبانوری - امیر دولتشاهی - حسنعلی میرزا دولتشاهی - اعتبار - اورنگ - نویخت - ایزدی - قاضی نوری - باستانی - اسفندیاری - امیر ابراهیمی

شود و اداره مباشرت مجلس مکلف باین امر باشد. مخبر - عرض کنم که قانون بقوت خودش

باقی است نمیدانم یعنی چه؟ بله قانون بقوت خودش باقی است ولی پول و محل نداریم از این قبیل قوانین بنده عقیده ندارم که مجلس شورای ملی هیچوقت وضع کند وقتی باید وضع کند که برطبق او بشود انجام شود

و اینکه ذکر کرده‌اند که از ۳۰۵ به بعد یعنی ۳۰۸ این سه سال یا چهار سال پولی بوده است که موجود بوده است و کلمه به بعد می‌رساند که ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴ تا وقتیکه مجلس يك تکلیف قانونی

معین نکند این را دولت خواهد برد ما پیش را من نمی دانم که چرا ما میخواهیم خودمان را دلخوش کنیم و همانطور که آقای ارباب فرمودند اگر کسی نظر دارد

باید نمایندگان دوره هفتم این کار را بکنند و الا حالا باین ترتیب هیچ کاری نمیتوانیم بکنیم و آن رأیی که دادیم آن استحکام و قوام را و این کلمه به بعد اینکه آقای

آقا سید یعقوب فرمودند در ماده نوشته است تا ۱۳۰۸ این مدت تا آن موقع بوده است که پول بوده است آن پولیکه تا آنوقت موجود بوده است دولت برده است و باقی آن را هم بموجب

آن قانون خواهد برد کارخانه کاغذسازی البته يك ورقه ایست نوشته شده است که کارخانه کاغذسازی ایجاد میشود واحداث خواهد شد ولی وقتی که پول داشته باشد و باید اگر

میل داشته باشند آقایان نمایندگان محترم دره هفتم آن موقع در نظر بگیرند و پیشنهاد کنند و در این مدت برای این کار گمان نمیکنم مجالی برای ما باقی باشد.

رئیس - آقای فیروز آبادی

فیروز آبادی - بنده خیلی متأسفم چیزهای خوب که در مجلس می‌آید این وضع میشود این از چیزهای خیلی مهم بجهت این مملکت بود که عرض کردم بعقیده بنده از همه کارهایی که امروز میکنیم از قبیل راه سازی و غیره این کار بهتر بود و خرج متخصص با تمام مخارج از اول تا آخرش و سرمایه اش به هشتصد هزار تومان دیده بودند با هشتصد هزار تومان کار باین مهمی میشد از بین رفت اما این عبارت «بعد» را این عبارت میگویند از ۱۳۰۵ و بعد از آن

رئیس - تصویب شد. ماده اول قرائت میشود: ماده اول - از بابت فرع وجوه سرمایه کاغذسازی که توسط مباشرت مجلس شورای ملی بشرح صورت منضمه عاید و محاسبه آن با وزارت مالیه تصفیه و پرداخت شده است مبلغ ۹۹۶۱۱۷۰۰ تومان تصویب می‌شود.

رئیس - آقای آقا سید یعقوب.

آقا سید یعقوب - این جا بنده موافق هستم ولیکن چون مقام ریاست اجازه داده است و مجلس هم مسبوق است برای خاطر آن قانون آن چیزی که بنده مفهمم و آقایان را هم که نگاه کردم دیدم موافق هستند

عرض میکنم که این عبارت و این ماده قانون آتاقانون را نسخ نمیکند برای این که این عبارت این است که از ۳۰۵ و سالهای بعد را بدهد نه این که قانون کاغذ سازی از بین رفته کلمه به بعد یعنی از ۳۰۵ به بعد تا

۳۰۸ و بنده استفاده عبارتی از قانون میکنم که توجه بکنند باز هم ممکن است منشی محترم دومرتبه این را بخوانند که نوشته است این را به آنجا بدهند یعنی این پول را از ۳۰۵ و بعد که جمع شده است بدهند این که

آن قانون کاغذسازی از بین رفته است پس آن بقوت خودش باقی است نهایت بنده خواستم پیشنهاد کنم صرفه جوئی ۱۳۰۹ را جمع آوری کند اداره مباشرت برای

اینکه برای بعد هم مقدمه باشد که يك سرمایه پیدا کنیم برای کاغذسازی و آقای ارباب اشاره کردند که چون این عوائد را مطابق پیشنهادی که وزارت مالیه تنظیم کرده است عوائد و مخارج را تمام در نظر گرفته است چون در عوائد کل این قسمت هم در نظر گرفته شده است و از امسال دیگر محل نیست و چنانچه مجلس دارد

از بودجه ۱۳۱۰ که تقدیم مجلس می‌شود اگر موافقت دارید همانجوری که می‌بینم که اکثریت مجلس همه موافقت دارند که يك قدمی برای ایجاد کارخانجات برداشته باشیم و این را در نظر داشته باشد چون اصل

قانون از بین نرفته است از خود عبارت معلوم است که قانون نسخ نشده است قانون بقوت خودش باقی است پس مطابق همان قانون میتوانید پیشنهاد کنید که در

بودجه ۱۳۱۰ مجلس و از صرفه جوئی جمع آوری

یعنی تا ۱۳۰۸ که حالا داریم میدهیم این عبارت شامل بعد خودش نمیشود تا روزی است که پول حاضرات و الا قانون نیامدند وضع کنند که تا ده سال بیست سال دیگر این پول را بدهند مجلس نمی آید این کار را بکنند مجلس غرضش این بود بلکه خود دولت هم غرضش این بود که ۳۰۵ الی بعد یعنی تا آن زمانی که ۳۰۶ و ۳۰۷ و ۳۰۸ میشود این پول را بدهند به آنجا و مابقی بحال خودش باقی باشد این پول بماند و کاغذ سازی انشاء الله درست بشود باین لفظ موهوم که الان عبارت موهوم است نمیشود قانون باین محکمی را از بین برد.

رئیس - آقای ارباب

ارباب کبیر و ... اینجا اولاً یاد آور میشوم حضرت آقای فیروز آبادی را که فرمودند هشتصد هزار تومان آن متخصص پیشنهاد کرد یک ملیون و هشتصد هزار تومان بود اینجا یک ملیونش از نظر افتاد یک ملیون و چهارصد هزار تومان پیشنهاد کرده بود برای ساختن کارخانه و چهار صد هزار تومان برای سرمایه که همیشه متاع موجوده باید باشد عرض میشود که در اصل ساختن کارخانه کاغذ سازی البته مباشرت حق نداشته هیچ نظر خصوصی داشته باشد برای چه؟ برای اینکه نظر مجلس بوده و هر چه نظر مجلس باشد باید اجرا کند و هر وقتی که رأی داده است مجلس که این کار خوب است بکن کرده است مخصوصاً وقتی هم که بودجه ۱۳۰۹ را پیشنهاد کرد مباشرت مجلس و مجلس موافقت کرد و تصویب کرد و هیچ در فکر کاغذ سازی نبود و آنجا یاد آور شده بود یعنی پیشنهاد کرده بود که جزء عایدات کل مملکتی شود و مجلس متعرض نشد و تصور کرد آن تفسیر کلمه «بیعد» صحیح است حالا اگر قسم دیگر تفسیر میفرمایند هر نوع که مجلس رأی داد البته اطاعت خواهد شد راجع بعوائد آنجا برای اینکه خاطر آقایان مستحضر باشد بنده عرض میکنم که عوائد چهار ساله که تسلیم شده است بدولت عرض کردم قریب سیزده چهارده هزار تومان آن باقی است و باید جمع آوری بشود و

عرض کردم آهم جزء بدهی دولت است و باید جمع آوری شود تا ۱۳۰۸ دو بیست و هشتاد و چهار هزار و هفتصد و سی و پنج تومان و پنجهزار و سه شاهی تسلیم دولت شده و عرض میشود از این (معذرت میخواهم) فقط شش هزار و هفتصد و یازده تومان و هفتقران و یازده شاهی برای آوردن متخصص و مخارج آن شده که آهم با اجازه و تصویب خود مجلس بوده است موضوع میشود و بقیه وجهی است که تسلیم دولت شده و برای اینکه معین باشد که چه شده عرض کردم اینجا تذکری به بنده داده شد که چرا اصل و فرع حساب متخصص را ننوشتید اگر چه این را در جواب یکی از نمایندگان که از بنده سؤال کرده بودند عرض کردم حالا هم برای اینکه شاید در نظر بعضی آقایان دیگر باشد عرض میکنم جهت نداشته است که ما دو دفعه تفریح بودجه را پیشنهاد کنیم چون جزء سال سال بسال تفریح بودجه اش آمده است و مجلس در موقع بودجه اش رأی بآن عوائد داده است فقط آن عوائد جزء ذخیره بوده است که مجلس رأی داده است که تسلیم دولت شود از این جهت دیگر محتاج نبودیم که در اصل آن پیشنهاد ثانوی بشود راجع به فرع آن چون نیامده بود به مجلس و خرج متخصص هم اگر چه مطابق رأی سابقه مجلس بوده است نیامده بود که تفریح بشود از اینجهت این دو قسمت حاجت بوده است که پیشنهاد شده است

رئیس - رأی گرفته میشود بماده اول بمبلغ ۱۹۶۱۱ تومان موافقین قیام فرمایند (اکثر قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد . مادام دوم قرائت میشود مادام دوم - از بابت حقوق و مخارج متخصص کاغذ سازی که از محل سرمایه مربوطه مطابق قوانین مورد ۳ تیر ماه و ۱۳ بهمن ۱۳۰۷ و ۱۵ اردی بهشت ۱۳۰۸ بشرح صورت ضمیمه بمبلغ ۷۵۵ و ۶۷۱۱ تومان پرداخته شده است تصویب میشود

رئیس - مخالفی نیست؟ (نمایندگان - خیر) رأی میکنیم بماده دوم به مبلغ ۷۵۵ و ۶۷۱۱ تومان آقایان موافقین قیام فرمایند (اکثر بر خاستند)

رئیس - تصویب شد . مذاکره در کلیات است . مخالفی نیست؟ (نمایندگان - خیر) رأی میکنیم بورقه آقایان موافقین ورقه سفید خواهند داد (اخذ آراء بعمل آمده شصت و شش ورقه سفید تعداد شد) رئیس - عده حاضر ۸۳ با کثرت ۶۳ رأی تصویب شد

۶ - اجازه فروش محل مدرسه شاهپور تبریز [ رئیس - خبر کمیسیون بودجه راجع بفروش محل مدرسه شاهپور قرائت میشود

خبر کمیسیون

لایحه نمره ۱۵۱۲۰ دولت راجع بعایدات مدارس فنی و مدرسه دندانسازی و طب با حضور نماینده وزارت معارف در کمیسیون بودجه مطرح گردیده اینک عین ماده واحده پیشنهادی دولت را بعنوان راپورت پیشنهاد مینماید

رئیس - ماده واحده قرائت میشود :

ماده واحده - بوزارت مالیه اجازه داده میشود اولاً محل فعلی مدرسه شاهپور تبریز را واقع در خیابان بهلوی جنب باغ ملی با رعایت قانون بفروش رسانیده و عایدی حاصله از فروش آنرا بر عایدات بودجه ۱۳۰۹ مملکتی علاوه نمایم ثانیاً مبلغی معادل با عایدی مذکور برای تدارک محل

مدارس صنعتی و دارالمعلمین و متوسطه تبریز بر اعتبار بودجه وزارت معارف علاوه نموده و پرداخت نماید تبصره - مخارج تدارک محل مدارس مذکور در این ماده نباید از مبلغی که از فروش مدرسه شاهپور عاید میشود تجاوز کند

رئیس - آقای ملک مدنی

یاسائی - اجازه می فرمائید قبلاً عرض مختصری دارم . رئیس - بفرمائید . (خطاب به آقای ملک مدنی) یکقدری تأمل کنید آقای .

یاسائی - خبری را که آقای منشی قرائت فرمودند مربوط باین لایحه نبود .

آقا سید یعقوب - بله هر چه فکر میکنم دندانسازی بود یک دفعه رفت به شاهپور

رئیس - آن خبر را اشتباهاً خواندند .

خبر کمیسیون

لایحه نمره ۱۵۱۰۰ دولت راجع بمدرسه شاهپور و مدارس صنعتی و دار المعلمین تبریز در کمیسیون بودجه مطرح گردیده بالاخره با ماده واحده اظهار موافقت و اینک عین ماده واحده پیشنهادی را برای تصویب پیشنهاد مجلس شورای ملی مینماید .

رئیس - ماده واحده مطرح است . آقای ملک مدنی .

ملک مدنی - بنده با اصل این لایحه موافقم میخواستم یک تذکراتی بود به آقای معاون عرض کنم و استفاده کنم از آمدن این لایحه به مجلس و الا این لایحه ایست که خیال میکنم کسی مخالف نباشد همه ماها آمال و آرزو مان این است که بمدارس از همه حیث کمک بشود .

- اسامی رأی دهندگان - آقایان : حسنعلی میرزا دولتشاهی - کیا نوری - طباطبائی وکیلی - فتوحی - طابع - درانی - بزرگ نیا - دهستانی - امیر دولتشاهی - فهیمی - ضیاء - دکتر عزتپناه - مؤید احمدی - فاطمی - حکمت - شریفی - صادقی - قوام - انبال - میرزایانس - شریعت زاده - مصدق جهانشاهی - بیات ما کو - مقدم - وهاب زاده - فولادوند - آقا زاده سبزواری - فولادفر - آقایان - مسعودی - طباطبائی دیبا - اسدی - دبستانی - امیر ابراهیمی - فرهنگ - هزار جریبی - ذکتر انبان - مولوی - ساکینیان - یاسائی - اسد - فرا گوز او - لاریجانی - دیوان بیگی - عراقی - اعتبار - کبیر و شاهرخ - ظفری - ارگانی - حبیبی - افغنی - آشتیانی - جلایی - اورنگ - خواجوی - ایلخانی - طهرانی - جشدیدی - آقا سید یعقوب - نوبخت - ارمی - ایزدی - مسعود - طالشخان - نجومی - قاضی نوری

خواستم راجع موضوع شصت و هشت هزار تومان که در کمیسیون بودجه برای معارف ولایات اختصاص داده شد و مدتها روی این مذاکره شد و بالاخره تا اینکه قسمت زیادی از این مبلغ را باز برای مرکز اختصاص داده اند از آقای معاون سؤال میکنم که در صورتیکه دو ماه از سال تعلیماتی گذشته شروع شده این اعتبار را به محل ابلاغ میکنند چه مانعی پیش آمده همه آقایان مسبقاً بنده یکی دو دفعه پشت این تریبون عرض کردم حالا هم عرض میکنم معارف ولایات فوق العاده وضعیتش بد است علت هم مربوط به وزارت معارف نیست که عرض کنم قبلاً طرز تشکیلات و تأسیساتشان خیلی خوب است ولی اعتبارات ندارند از معلمی که فرض کنید در خوزستان یا کردستان یا تویسرکان ماهی دوازده تومان یا پانزده تومان یا فوقش هیچده تومان میگیرد از این معلم نباید انتظار زیادی داشت برای همین پانزده تومانی و بیست تومانی هم بقدر کفایت اعتبار ندارند. در آن قانون مالیات املاک اربابی يك صدی نیم مجلس قائل شد برای معارف که مدارس در ولایات و بلوک تاسیس کنند این صدی نیم آمد يك نهمی شد بر مردم و همه ماها الان چندین سال است از ۳۰۴ که ممیزی شده که مالیاتش دو برابر شده که لایحه بخواهند بمجلس بیاورند با آنجا تماس پیدا نمیکند زیرا مالیات دولت دو برابر شده همین صدی نیم را هم آنها میگیرند لکن هیچ بمصرف آنها نمیرسانند ما دلمان خوش شد که بالاخره شصت و هشت هزار تومان اعتباری برای معارف ولایات اختصاص داده اند حالا این چا چه جار و جنجالی در کمیسیون بودجه شد و بالاخره سهمی بماندند خود آقایان میدانند يك سهم خیلی جزئی و خود آقای معاون هم میدانند ولی بنده خواستم عرض کنم که اگر این وجه را اختصاص دادند با آنجا برای چه نمیدهد اگر اشکالی از طرف وزارت مالیه هست اشکال بیموردی است بنظر بنده برای اینکه معارف يك

چیزی است که بعلاوه این يك وجه صد و نیمی است که بالاخره يك قانون خاصی داشت در زمان وزارت آقای تدین اینرا آوردند و يك صورت خاصی بهش دادند و از آنصورت اختصاصی خارج شد و همه ساله در بودجه داخل شد این بود که خواستم از آقای معاون سؤال کنم که توضیح بدهند علت اینکه نداده اند چیست

**معاون وزارت معارف (آقای فرخ) -** خاطر مبارک آقایان مستحضر است که شصت و هشت هزار تومان قسمت اضافی برای ششماه آخر سنه ۱۳۰۹ در کمیسیون بودجه با تصویب آقایان تقسیماتش معین شد و دروزارت معارف هم بودجه ها تنظیم شد و ابلاغ هم شد و تشکیلات بعضی جاها معین شد البته بواسطه بعضی جریاناتی که پیش آمده است یکقدری دروزارت مالیه مورد مطالعه شده ولی خاطر مبارک آقایان بخوبی مستحضر است که شخص آقای وزیر مالیه از همه کس علاقمند ترند باوضع معارف و خودشان سابقه معارفیشان از همه کس بیشتر است (بعضی از نمایندگان - صحیح است) من یقین دارم آقای تقی زاده در اینموضوع خودشان بیشتر از هر کس جدیت خواهند کرد آقای وزیر معارف هم در این باب اقدام کرده اند و يك جلسه هیئت دولت شاید باینکار تخصیص داده شد و بنده اطمینان دارم که با مراقبت و مساعدتیکه آقای وزیر الیه در اینموضوع دارند انشاء الله همین دوره ختم خواهد شد

**رئیس -** آقای آقا سید یعقوب  
**آقا سید یعقوب -** موافق  
**رئیس -** آقای اورنگ  
**اورنگ -** موافق

**رئیس -** مخالفی نیست (خیر) رأی گرفته میشود موافقین با ماده واحده ورقه سفید خواهند داد (الحمد و استخراج آراء بعمل آمده - ۶۵ ورقه سفید تم داد شد)

**رئیس -** عده حاضر ۸۲ با کثرت ۶۵ رأی تصویب شد  
**[ ۷ - طرح قانونی نسبت بتعین تکلیف تقاعد مستخدمین ]**  
**رئیس -** طرحی با قید دو فوریت از طرف آقایان نمایندگان پیشنهاد شده قرائت میشود

نظر باینکه در شرایط تقاعد نمودن مستخدمین دولت در اداره تقاعد سوء تعبیرات و تفسیراتی از قانون مصوبه ۱۴ بهمن ۱۳۰۶ میشود که برخلاف مقصود و منظور قانونگذار بوده و در نتیجه هم مستخدمیکه میخواهد تقاعد شود و هم دولت که میخواهد مستخدمی را تقاعد کند دچار اشکال و زحمت میگردد برای تفسیر و توضیح قانون مزبور و ماده ۴ از قانون استخدام کشوری و رفع اشکال از اداره تقاعد ماده واحده ذیل را بعنوان توضیح و تفسیر مواد مصوبه سابق تنظیم و برای تصویب بقید دو فوریت تقدیم میدارد

ماده واحده - مستخدمین رسمی دولت میتوانند باینکه از چهار ترتیب ذیل تقاعد شوند و همینطور دولت میتواند مستخدمین خود را با دارا بودن یکی از شرایط ذیل

تقاعد نماید  
اول - مستخدمی که دارای بیست سال خدمت متوالی باشد  
دوم - مستخدمیکه دارای بیست و پنجسال سابقه خدمت بوده مشروط بر این که بیست سال آنرا متصدی خدمت باشد  
سوم - مستخدمیکه دارای سی سال سابقه خدمت بوده باشد

چهارم - مستخدمی که دارای شصت سال عمر یا بیشتر بوده با هر مقدار سابقه خدمت - اورنگ - اعتبار - دکتر حسنخان عظیمی - اسعد - آقا سید یعقوب - قریب هشتاد امضاء

**رئیس -** فوریت اول مطرح است مخالفی نیست نمایندگان - خیر (در اینموقع عده برای اخذ رأی کافی نبود)

**( ۸ - موقع و دستور جلسه بعد .. ختم جلسه )**  
**رئیس -** (پس از قدری تأمل) معلوم میشود زحمت زیاد آقایارابت نفس اجباری سوق داده است اگر موافقت میفرمایند جلسه آینده روز سه شنبه ۶ آبانماه سه ساعت قبل از ظهر دستور هم طرح شده و پرداخت مخارج دستگیری دوست محمد (مجلس مقارن ظهر ختم شد) **رئیس مجلس شورای ملی - دادگر**

اسامی آقایان رأی دهندگان: خواجوی - ملک آرائی - مهدوی - اسکندری - مصدق جهانشاهی - صادقی - فلاحی - اسکندری - مسعودی - مؤید احمدی - انبال - ملک مدنی - طاهری - آقا سید یعقوب - استقبالی - آقا زاده سزواری - هزار جریبی - طباطبائی دیبا - ملوای - مقدم - حبیبی - میرزا یاسر - وهاب زانه - دکتر عظیمی - سلیمی - دریانی - آقایان - جلایی - اعتبار - فرهمند - عدل - نوبخت - عراقی - ضیاء - ایزدی - اسعد - مهر از - امیر دولتشاهی - ایلخان - انجمنی - بشکدار - اردک - نهرانی - فهیمی - کبکسر و شاهرخ - فولادوند - چشیدی - ذوالقدر - رستانی - قضی نوری - امیر ابراهیمی - آقا سید کاظم - دکتر انبسان - فرا کوزلو - حسنعلی میرزا دولتشاهی - قوام - زرک نیا - کیا نوری - بیات ماکو - ظفری - شهداد - اسدی - لاریجانی - حکمت



# قانون

تفریح بودجه یکساله یکهزار و سیصد و هشت شمسی مجلس شورای ملی

## ماده اول

مخرج مجلس شورای ملی از بابت دوازده ماهه سال ۱۳۰۸ شمسی موافق قسمت (۱) الی (۳) ضمیمه بر طبق بودجه مصوبه مبلغ ششصد و سی و یک هزار و نهصد و نود و چهار تومان و شش قران تصویب میشود

## ماده دوم

نویسد مطبوعه مجلس رباغ بهارستان و صورت مشروح مذاکرات مجلس از بابت سال ۱۳۰۸ شمسی موافق قسمت (۴) ضمیمه بمبلغ پنجاه و هشت هزار و یکصد و بیست و پنج تومان و دو قران دهشاهی تصویب میشود

این قانون که مشتمل بر دو ماده و صورت ضمیمه است در جلسه چهارم آبانماه یکهزار و سیصد و هشت شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

صورت ضمیمه قانون تفریح بودجه یکساله یکهزار و سیصد و هشت شمسی مجلس شورای ملی

| مبلغ کل | مبلغ جزء |         | شرح  | فقرات |
|---------|----------|---------|--|-------|
|         | قران     | تومانی  |  |       |
|         |          |         | <b>ماده اول</b>  |       |
|         |          |         | <b>قسمت اول</b>  |       |
|         |          | ۴۳۶۷۱۰۰ | مقرری آقایان نمایندگان محترم به انضمام تفاوت مقرری ریاست معظم مجلس | ۱     |
|         |          | ۴۶۳۹۷۱  | حقوق اعضاء و اجراء اداره تقنیه و اعتبار خصوصی                      | ۲     |
|         | ۲۰       | ۵۵۸۹۴۵  | حقوق اعضاء و اجراء اداره مباشرت                                    | ۳     |
| ۵۵۸۱۸۶۲ | ۶۰       | ۱۹۱۸۴۷  | مصارف ماهیانه و سالانه   | ۴     |
|         |          |         | <b>قسمت دوم</b>  |       |
|         | ۲۰       |         | مصارف فوق العاده اعتباری   |       |
| ۲۵۷۸۹۲  |          |         |  |       |
| ۵۸۳۹۷۵۵ | ۸۰       |         | جمع کل مصارف یکساله مجلس   |       |
|         |          |         | <b>قسمت سوم</b>  |       |
|         |          | ۳۴۸۹۵۰  | حقوق کارکنان مطبوعه مجلس شورای ملی                                 | ۱     |
| ۴۸۰۱۹۰  | ۲۰       | ۱۳۱۲۴۰  | مصارف و اثاثیه مطبوعه  | ۲     |
| ۶۳۱۹۹۴۶ |          |         | جمع کل مصارف یکساله مجلس و مطبوعه                                  |       |
|         |          |         | <b>ماده دوم</b>  |       |
|         |          |         | <b>قسمت چهارم</b>  |       |
|         | ۱۰       | ۵۲۰۳۷۵  | عایدات مطبوعه مجلس شورای ملی                                       |       |
|         | ۶۰       | ۱۸۲۹۵   | عایدات باغ بهارستان  |       |
| ۵۸۱۲۵۲  | ۸۰       | ۲۲۵۸۱   | عایدات صورت مشروح مذاکرات مجلس                                     |       |

صورت فوق ضمیمه قانون تفریح بودجه سال یکهزار و سیصد و هشت شمسی مجلس شورای ملی بوده و صحیح است رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

## قانون

اجازه فروش محل مدرسه شاپور تبریز و تخصیص عوائد حاصله آن برای تدارك محل مدارس

صنعتی و دارالمعلمین متوسطه تبریز

ماده واحده - بوزارت مالیه اجازه داده می شود اولاً محل فعلی مدرسه شاپور تبریز را واقع در خیابان پهلوی جنب باغ ملی با رعایت قانون بفروش رسانیده و عایدی حاصله از فروش آنرا بر عایدات بودجه ۱۳۰۹ مملکتی علاوه نماید

ثانیاً مبلغی معادل با عایدی مذکور برای تدارك محل مدارس صنعتی و دارالمعلمین و متوسطه تبریز بر اعتبار بودجه وزارت معارف علاوه نموده پرداخت نماید.

تبصره - مخارج تدارك محل مدارس مذکور در این ماده نباید از مبلغی که از فروش مدرسه شاپور عاید می شود تجاوز کند.

این قانون که مشتمل بر يك ماده است در جلسه چهارم آبانماه یکهزار و سیصد و نه شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

## قانون

تصویب قرارداد بین المللی جلوگیری از اشاعه و معامله نشریات مستهجن و اجازه مبادله نسخ صحفه شد آن ماده واحده - مجلس شورای ملی قرارداد بین المللی برای جلوگیری از اشاعه و معاملات نشریات مستهجنه را که در ۲۰ سنبله ۱۳۰۲ ( ۱۲ سپتامبر ۱۹۲۳ ) در ژنو امضا شده تصویب و اجازه مبادله نسخ صحفه شده آن را بدولت میدهد.

این قانون که مشتمل بر يك ماده است در جلسه چهارم آبان ماه یکهزار و سیصد و نه شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید

## قانون

قانون راجع به ده هزار تومان سرمایه انتفاعی مطبعه مجلس

ماده واحده - مجلس شورای ملی به مباشرت مجلس اجازه میدهد که مبلغ ده هزار تومان ماخوذه در ۲۱ بهمن ۱۳۰۶ را به عنوان سرمایه انتفاعی در مطبعه مجلس نگه داشته و اصل محاسبه آنرا در آخر هر سال به سال بعد نقل دهد

این قانون که مشتمل بر يك ماده است در جلسه چهارم آبان ماه یکهزار و سیصد و نه شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

## قانون

تقریغ محاسبه سرمایه کاغذ سازی

ماده اول - از بابت فرع وجوه سرمایه کاغذ سازی که توسط مباشرت مجلس شورای ملی بشرح صورت منضمه عاید و محاسبه آن با وزارت مالیه تصفیه و پرداخت شده است مبلغ ۹۹۶۱۱ تومان تصویب میشود

ماده دوم - از بابت حقوق و مخارج متخصص کاغذ سازی که از محل سرمایه مربوطه مطابق قوانین مصوب ۳ تیرماه ۱۳۰۷ و ۱۵ اردیبهشت ۱۳۰۸ بشرح صورت ضمیمه بمبلغ شش هزار و هشتصد و یازده تومان و هفت قران و یازده شاهی پرداخته شده است تصویب میشود

این قانون که مشتمل بر دو ماده و صورت ضمیمه است در جلسه چهارم آبانماه یکهزار و سیصد و نه شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

صورت ضمیمه قانون تقریغ محاسبه سرمایه کاغذ سازی

| مبلغ کل | مبلغ جزء |      | شرح  |
|---------|----------|------|--|
|         | قران     | شاهی |  |
| ۹۹۶۱۱   |          |      | ماده اول - فرع وجوه سرمایه کاغذ سازی<br>از بابت فرع وجوه سرمایه کاغذ سازی از سال ۱۳۰۵ الی آخر سال ۱۳۰۸ از بانک شاهنشاهی و بانک ملی و غیره که دریافت گردیده و کل محاسبه آن اصلاً فرعاً باوزارت مالیه تصفیه و پرداخت شده است |
| ۶۰۰۰    |          |      | ماده دوم - حقوق و مخارج متخصص کاغذ سازی (مسئو رویدا) که از محل سرمایه کاغذ سازی برطبق قوانین مصوب مجلس مقدس پرداخته شده است  |
|         | ۴۷۵۰۰    |      | مخارج مسافرت مسئو رویدا متخصص کاغذ سازی از ایتالیا به طهران و بالعکس   |
|         | ۴۷۴۰     |      | حقوق مسئو رویدا از ۱۶ مرداد ۱۳۰۷ الی ۱۶ فروردین ۱۳۰۸ مطابق هفتم اوت ۱۹۲۸ الی ۶ آوریل ۱۹۲۹ و از ۲۵ فروردین ۱۳۰۸ الی ۸ خرداد ۱۳۰۸  |
|         |          | ۸۸۷۷ | حقوق مترجم ششماه از مهر الی آخر اسفند ۱۳۰۷   |
|         |          | ۵۵   | مخارج مسافرت متخصص و مترجم به صفحات شمال ایران برای بازدید جنگلها  |
| ۶۷۱۱۷   | ۵۵       | ۵۵   | زهیه رایورت و قیمت دواجات و مخارج تجزیه چوب جنگل برای امتحان   |

صورت فوق ضمیمه قانون تقریغ محاسبه سرمایه کاغذ سازی بوده و صحیح است

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر